



ISTITUZIONE SCOLASTICA
ШКОЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ

**ELENCO MATERIALE
СПИСОК ОБОРУДОВАНИЯ**

**Il primo giorno di ogni settimana il bambino dovrà portare:
Впервого дня каждой недели, ребёнок должен принести:**

- un sacchetto di stoffa con il nome del/della bambino/a
один тканевый пакет с именем ребёнка
- uno zainetto piccolo
один маленький ранец
- un bavaglino con elastico e nome
один детский нагрудник с резиновой лентой и именем
- una salviettina con appendino e nome
одно полотенце с лентой и именем

**A inizio anno scolastico e quando le insegnanti lo richiedono deve portare:
В начале учебного года и когда учителя это требуют, он / она должен/ должна принести:**

- un cambio completo adeguato alla stagione (mutande, maglietta intima, calze, pantaloni, maglietta...)
смену в комплекте подходящую с временем года (трусики, нижнюю майку, чулки, брюки, майку...)
- un bicchiere di plastica non usa e getta (con nome)
один пластмассовый стакан – не одноразового использования (с именем)
- bicchieri usa e getta (n° _____ confezioni)
стаканы одноразового использования (ч _____ покавоний)
- fazzoletti di carta (n° _____ confezioni)
бумажные носовые платки (ч _____ покавоний)
- carta igienica (n° _____ confezioni)
туалетную бумагу (ч _____ покавоний)
- rotolo di carta assorbente tipo scottex (n° _____ confezioni)
рулон промокательной бумаги типа скоттекс (ч _____ покавоний)
- sapone liquido (n° _____ barattoli)
жидкое мыло (ч _____ банк)
- saponetta (n° _____ confezioni)
туалетное мыло (ч _____ покавоний)
- salviettine umidificate (n° _____ confezioni)
увлажняющие салфетки (ч _____ покавоний)
- risma di fogli bianchi formato A4 GR. 80 (n° _____ confezioni)
стопу белых листов формата A4 гр. 80 (ч _____ покавоний)
- astuccio completo di matita, gomma, temperino, forbici, colla stick, pennarelli, pastelli di medie dimensioni
(tutto il materiale deve essere segnato con il nome del bambino)
пенал с карандашом, резинкой, точилкой, ножницами, клеем в стик, фломастерами, цветным
карандашами средних размеров (весь оборудование должен быть помеченное с именем ребёнка)
- n° _____ foto tessera
номер _____ фотобилет
- ciabattine
домашние туфли
- calzini antiscivolo
антискольжение носки



**Per permettere ai bambini di usare liberamente i colori senza sporcarsi è utile portare a scuola:
Чтобы для детей можно свободно пользоваться красками без пачкаться, эсть полезный
принести в школу:**

- una vecchia camicia di mamma o papà (con nome)
старую блузку мамы или старую сорочку папы (с именем)
- un grembiule (con nome)
накидку (с именем)

**Alcune indicazioni...
Несколько указаний...**

L'abbigliamento del bambino deve essere per quanto possibile pratico, facile da slacciare; si consigliano tute da ginnastica.

Насколько возможно, одежда ребёнка должен быть удобная, лёгкая для развязать; тренировочные костюмы – рекомендуются.

Per il riposo servono: un sacco a pelo o un panno e un lenzuolo contenuti in una federa grande o sacco chiuso con il velcro. E' utile portare anche l'oggetto a cui il bambino è affezionato.

Для сна нужно: один спальный мешок, или одно сукно и одну простыню, содержанны в большой наволочке или в мешоке закрытый застёжкой на липучках.

Gli indumenti prestati dalla scuola ai bambini devono essere riportati sempre lavati.

Одежда, что школа дала детям, должна быть выстиранная раньше об его принести назад.

Gli effetti personali dei bambini devono essere contrassegnati con il nome del bambino in stampato maiuscolo.

Личные вещи детей должны быть помеченные с именем ребёнка в большой напечатанной буквах

Le Insegnanti

Учители
